SONY®

4-468-539-13(1)

Stereo Headphones

Operating Instructions US

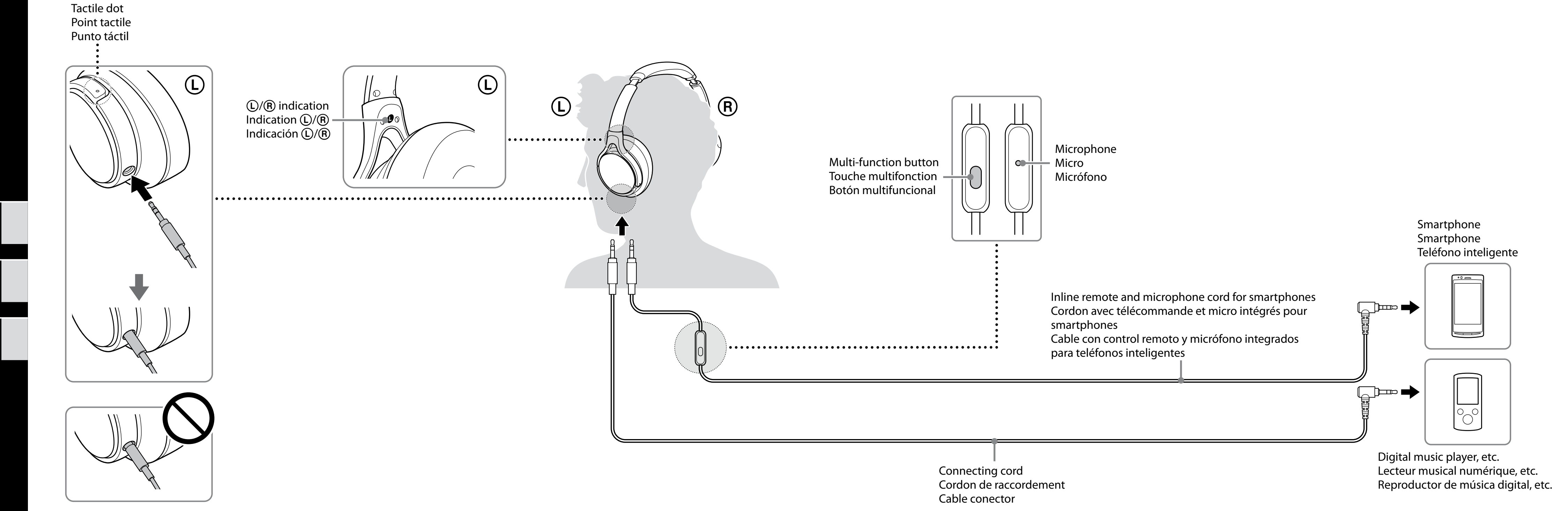
Mode d’emploi FR

Manual de instrucciones ES

MDR-10R

 Printed in Malaysia

How to use/Mode d’utilisation/Modo de uso



Notes
- To disconnect the cord, pull it out by the plug, not the cord. Otherwise the cord may break.
- When connecting the cord, make sure to fully insert the plug. If the plug is not fully inserted, no sound may result.
- Because of the difference in pin configuration of four-conductor stereo mini plugs, some smartphones cannot be used with the headphones.

Remarques
- Pour débrancher le cordon, tirez sur la fiche, pas sur le cordon. Sinon vous risqueriez de casser le cordon.
- Lorsque vous branchez le cordon, veillez à insérer complètement la fiche. Si elle n’est pas entièrement insérée, il est possible qu’aucun son ne soit produit.
- En raison de la différence de configuration des broches des mini-fiches stéréo à quatre conducteurs, certains smartphones ne peuvent pas être utilisés avec le casque.

Notas
- Para desconectar el cable, jale de la clavija, no del cable en sí. De lo contrario, puede que el cable se rompa.
- Al conectar el cable, asegúrese de haber insertado la clavija completamente. Si la clavija no está completamente insertada, puede que no haya sonido.
- Debido a la diferencia en la configuración de los alfileres de la miniclavija estéreo de cuatro conductores, algunos teléfonos inteligentes no pueden ser utilizados con los auriculares.

If you install the Smart Key app* from Google Play store, the track and volume adjustment on your smartphone will be enabled with Multi-function button.

* Only for Xperia™ phones. The app may not be available in some countries and/or regions.
  Depending on the music playback application, it may not operate as you set. In this case, change the headset setting on the music playback application.
  You may need to update the application according to the Android OS version-upgrade in the future.

Si vous installez l’application Smart Key* à partir de Google Play, vous pourrez activer les réglages de piste et de volume sur votre smartphone grâce à la touche multifonction.

* Uniquement pour les téléphones Xperia. Il est possible que l’application ne soit pas disponible dans certains pays ou certaines régions.
  Selon l’application de lecture de musique, cela peut ne pas fonctionner comme vous l’avez défini. Dans ce cas, modifiez le réglage du casque sur l’application de lecture de musique.
  Vous devrez peut-être mettre à jour l’application en fonction de la mise à jour de la version d’Android OS dans le futur.

* 4 4 6 8 5 3 9 1 3 * (1)

Si se instala la aplicación Smart Key* de la tienda de Google Play, se habilitarán los ajustes de pista y volumen en su teléfono inteligente con el botón multifuncional.

* Solo para teléfonos Xperia. Puede que la aplicación no esté disponible para algunos países y/o regiones.
  Dependiendo de la aplicación de reproductor de música, puede que no funcione como lo haya configurado. En tal caso, cambie la configuración de los auriculares en la aplicación de reproductor de música.
  Puede que requiera actualizar la aplicación en función de una actualización futura de la versión de Android OS.

https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sonymobile.extras.liveware.extension.smartkey&feature



English | Stereo Headphones

WARNING

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

Features

- High resolution supported driver unit
  40 mm HD driver units provide wideband (5 Hz – 40 kHz) audio performance which delivers quick response powerful low frequency and extended high frequency sound.
- Enfolding structure
  Pressure-relieving cushions, tailored for the ears, provide a wrap-around feel with acoustic sealing to deliver powerful lows.
- Lasting comfort
  The lightweight and super soft cushions allow for comfortable wearing over a long time.
- Detachable cord
  3.5 mm connecting cord, and inline remote and microphone cord for smartphones.

Compatible products of inline remote and microphone cord for smartphones

Use this unit with smartphone.

Notes
- Depending on the model of smartphone, the microphone of this unit may not function, or the volume level may be low.
- This unit is not guaranteed to operate digital music players.

Using the Multi-function button*

Press once to answer the call, press again to end; press to play/pause a track.

Available operations for iPhone

Plays/pauses a track of the connected iPhone with a single press. Skips to the previous track with a triple press. Starts the "VoiceOver**" feature with a long press (if available).
Hold down for about two seconds to reject an incoming call. When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.

* The button function may vary depending on the smartphone.
** Availability of the "VoiceOver" feature depends on the iPhone and its software version.

Note
Be careful not to unintentionally press the Multi-function button when you carry your smartphone with the inline remote and microphone cord connected.

Specifications

Type: Closed, dynamic
Driver unit: 40 mm, dome type (CCAW adopted)
Power handling capacity: 1,500 mW (IEC*)
Impedance: 40 Ω at 1 kHz
Sensitivity: 100 dB/mW
Frequency response: 5 Hz – 40,000 Hz
Mass: Approx. 180 g (6.35 oz) without cord
Open circuit voltage level of the microphone: –40 dB (0 dB = 1 V/Pa)

Supplied accessories
Connecting cord (1.2 m (47 1/4 in), gold plated L-shaped stereo mini plug) (1)
Inline remote and microphone cord for smartphones (1.2 m (47 1/4 in), four-conductor gold plated L-shaped stereo mini plug) (1)
Carrying pouch (1)
Operating Instructions (1)
* IEC = International Electrotechnical Commission

Design and specifications are subject to change without notice.
iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
Android is a trademark of Google Inc.
Xperia is a trademark of Sony Mobile Communications AB.

Precautions


High volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.

Optional replacement ear cushions can be ordered from your nearest Sony dealer.

Français | Casque d'écoute stéréo

AVERTISSEMENT

Toute modification ou altération non expressément approuvée dans le présent manuel est susceptible d'annuler le droit de l'utilisateur à se servir de cet équipement.

La validité du marquage CE est limitée uniquement aux pays dans lesquels il fait force de loi, principalement dans les pays de l'Espace économique européen (EEE).

Caractéristiques

- Transducteur prenant en charge la haute résolution
  Les transducteurs HD de 40 mm mis au point récemment fournissent une bande passante audio (5 Hz – 40 kHz) offrant des temps de réponse minimes, des basses puissantes et des aigus plus étoffés.
- Structure enveloppante
  Les coussinets ôtent toute pression du casque sur vos oreilles et les couvrent parfaitement pour un isolement acoustique qui permet le rendu de basses puissantes.
- Un confort durable
  Légers et particulièrement doux, les coussinets vous permettent de porter longtemps votre casque sans ressentir aucune gêne.
- Cordon amovible
  Cordon de raccordement 3,5 mm et cordon avec télécommande et micro intégrés pour smartphones.

Produits compatibles avec le cordon avec télécommande et micro intégrés pour smartphones

Utilisez cet appareil avec un smartphone.

Remarques
- Selon le modèle du smartphone, il est possible que le microphone de cet appareil ne fonctionne pas, ou que le volume soit faible.
- Le fonctionnement de cet appareil n'est pas garanti avec les lecteurs musicaux numériques.

Utilisation de la touche multifonction*

Appuyez une fois pour répondre à un appel, puis une nouvelle fois pour raccrocher ; appuyez pour lire/mettre en pause une piste.

Opérations disponibles avec un iPhone

Lecture/Pause d'une piste de l'iPhone connecté d'une simple pression. Revenir à la piste précédent avec trois pressions. Démarrage la fonction « VoiceOver** » (si disponible) d'une pression longue.
Maintenez la touche enfoncée pendant deux secondes pour rejeter un appel entrant. Lorsque vous la relâchez, deux bips faibles confirment que l'appel a été rejeté.

* Les fonctions des touches peuvent varier selon le smartphone.
** La disponibilité de la fonction « VoiceOver » dépend de l'iPhone et de la version du logiciel.

Remarque
Faites attention à ne pas appuyer sur la touche multifonction par mégarde, lorsque vous utilisez votre smartphone avec le cordon avec télécommande et mico intégrés connecté.

Spécifications

Type : Fermé, dynamique
Transducteur : 40 mm, type à dôme (CCAW adopté)
Puissance admissible : 1 500 mW (IEC*)
Impédance : 40 Ω à 1 kHz
Sensibilité : 100 dB/mW
Réponse en fréquence : 5 Hz – 40 000 Hz
Masse : Environ 180 g sans cordon
Niveau de tension en circuit ouvert du micro : –40 dB (0 dB = 1 V/Pa)

Accessoires fournis
Cordon de raccordement (1,2 m, mini-fiche stéréo en L plaquée or) (1)
Cordon avec télécommande et micro intégrés pour smartphones (1,2 m, mini-fiche stéréo en L plaquée or à quatre conducteurs) (1)
Housse de transport (1)
Mode d'emploi (1)
* IEC = Commission Electrotechnique Internationale

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.
iPhone est une marque commerciale d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.
Android est une marque commerciale de Google Inc.
Xperia est une marque commerciale de Sony Mobile Communications AB.

Précautions


Un volume élevé peut affecter votre audition. Pour ne pas mettre en danger la sécurité du trafic, n'utilisez pas le casque lors de la conduite en voiture ou en vélo.

Vous pouvez commander des coussinets d'oreille en option auprès de votre revendeur Sony le plus proche.

Español | Auriculares estéreo

ADVERTENCIA

Se le advierte que cualquier cambio o modificación no expresamente aprobada en este instructivo podría anular su autoridad para operar este equipo.

La validez de la marca CE queda restringida a solamente aquellos países en donde se exige legalmente su cumplimiento, principalmente los países del Espacio Económico Europeo (EEE).

Características

- Unidad auricular compatible con alta resolución
  Unidades auriculares de 40 mm que proporcionan un rendimiento de audio de banda ancha (5 Hz – 40 kHz) para brindar una rápida respuesta a los potentes sonidos de baja frecuencia, así como a los extendidos sonidos de alta frecuencia.
- Estructura envolvente
  Almohadillas liberadoras de presión, hechas a la medida para los oídos que brindan una sensación envolvente con sellado acústico que ofrecen potentes sonidos bajos.
- Confort que perdura
  Las almohadillas ligeras y ultra suaves permiten un uso cómodo durante un largo tiempo.
- Cable desmontable
  Cable conector de 3,5 mm y cable con control remoto y micrófono integrados para teléfonos inteligentes.

Productos compatibles del cable con control remoto y micrófono integrados para teléfonos inteligentes

Use esta unidad con un teléfono inteligente.

Notas
- Dependiendo del modelo de teléfono inteligente, puede que el micrófono de esta unidad no funcione, o que el volumen sea demasiado bajo.
- Esta unidad no está garantizada para operar reproductores de música digitales.

Uso del botón multifuncional*

Presione una vez para contestar una llamada, presione de nuevo para terminar la llamada; presione para reproducir/pausar una pista.

Operaciones disponibles para iPhone

Al presionar una vez, reproduce/pausa una pista en el iPhone conectado. Al presionar tres veces, salta a la pista anterior. Inicia la función de superposición de voz "VoiceOver**" (en caso de estar disponible).
Sostenga presionado por alrededor de dos segundos para rechazar una llamada entrante. Al dejar de presionar, dos pitidos bajos confirmarán que la llamada fue rechazada.

* Puede que la función del botón varíe dependiendo del teléfono inteligente.
** La disponibilidad de la función de superposición de voz "VoiceOver" depende del iPhone, así como de la versión de su software.

Nota
Tenga la precaución de no presionar el botón multifuncional al llevar su teléfono inteligente conectado al cable con control remoto y micrófono integrados.

Especificaciones

Tipo: Cerrado, dinámico
Unidad auricular: 40 mm, tipo domo (CCAW adoptado)
Capacidad de potencia: 1.500 mW (IEC*)
Impedancia: 40 Ω a 1 kHz
Sensibilidad: 100 dB/mW
Respuesta de frecuencia: 5 Hz – 40.000 Hz
Masa: Aprox. 180 g sin el cable
Nivel del tensión del circuito abierto del micrófono: –40 dB (0 dB = 1 V/Pa)

Accesorios incluidos
Cable conector (1,2 m, miniclavija estéreo dorada en forma de L) (1)
Cable con control remoto y micrófono integrados para teléfonos inteligentes (1,2 m, miniclavija estéreo dorada en forma de L de cuatro conductores) (1)
Bolsa de transporte (1)
Manual de instrucciones (1)
* IEC = Comisión Electrotécnica Internacional

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.
iPhone es una marca comercial de Apple Inc. registrada en EE.UU. y otros países.
Android es una marca comercial de Google Inc.
Xperia es una marca comercial de Sony Mobile Communications AB.

Precauciones


Puede que su audición quede afectada con un nivel alto del volumen. Por seguridad vial, evite el uso mientras conduce un automóvil o bicicleta.

A través de su distribuidor Sony más cercano se puede hacer el pedido de las almohadillas de repuesto opcionales para los oídos.